



جای مهر آموزشگاه				بسمه تعالی آزمون دی ماه سال تحصیلی ۹۸ - ۹۷ دبیرستان دوره اول امام محمد باقر (ع)		اداره کل آموزش و پرورش	
وقت: ۵۰ دقیقه	زمان امتحان: ۸ صبح	تاریخ اجرا: ۱۰/۱۰/۹۷	پایه: نهم	عربی			
طراح سوال: آقای شیران	تعداد صفحات: ۳ صفحه	شماره ردیف دانش آموزی:	تعداد سوال: ۱۶	نام و نام خانوادگی:			
توجه: شماره ردیف دانش آموزی حتماً نوشته شود (سوالات نوبت اول پایه نهم) کلاس نهم:.....							


الف) واژه شناسی (۲نمره)

۰/۵	<p>نام هر تصویر را از کلمات داده شده انتخاب کنید و در کنار آن بنویسید: (۴کلمه اضافه)</p> <p>(الدُّبُّ ، سَفِينَةٌ حَرَبِيَّةٌ ، مَمَرٌ المِشَاةُ ، الثَّعْلَبُ ، الجِسرُ ، رَصيفٌ)</p>	۱
		
	(ب) هُنَا کبیرُ.	(الف) هذه.....
۰/۵	<p>کلمات مترادف و متضاد را در محل مناسب خود بنویسید . (۲ کلمه اضافه است)</p> <p>« یأس - آخر - مُحاوَلَة - أوَّل - رَجاء - جِدَّ »</p> <p>→ ≠ ← → = ←</p>	۲
۰/۵	<p>فقط ترجمه کلمات مشخص شده را داخل پرانتز بنویسید .</p> <p>الف) أَنْتَ لَا تَقْدِرُ لِمَ تُحَاوِلُ؟ (.....)</p> <p>ب) جُسُورٌ كَثِيرَةٌ باقیةً . (.....)</p>	۳
۰/۵	<p>در هر ردیف کدام کلمه با بقیه نا هماهنگ است؟ (قسمت الف : نوع فعل ، قسمت ب : مفهوم)</p> <p>الف) <input type="radio"/> اِنْزَلَا <input type="radio"/> اَصَابَ <input type="radio"/> اِحْتَرَقَ <input type="radio"/> اِنْتَدَأَ</p> <p>ب) <input type="radio"/> اَسْنَان <input type="radio"/> اَيْدِي <input type="radio"/> اَقْدَام <input type="radio"/> اَوْرَاق</p>	۴

ب) ترجمه (۵/۶نمره)

۴	<p>جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید .</p> <p>۱- لِماذا يَأْخُذُ مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ تَلَامِيذَهُ إِلَى مِنتَقَةِ تَعْلِيمِ الْمُرُورِ؟ (۱)</p> <p>۲- قَبَلْتُ أُخْتَهَا وَ بَدَأْتُ بِالْبُكَاءِ . (۱) <</p> <p>۳- مَا يَسَّ زُمْلايَ وَ حَاوَلُوا مَرَّةً أُخْرَى . (۱) <</p> <p>۴) يَنْزِلُ الْمَطَرُ فَسَتَنَّكِسِرُ الشَّجَرَةُ الَّتِي أَمَامَ الْبَيْتِ . (۱) <</p>	۵
---	---	---

۱/۵	صفحه دوم	آیه و حدیث زیر را به فارسی ترجمه کنید . ۱- ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ (۰/۷۰) ◀ ۲- إِذَا غَضِبْتَ فَاسْكُتْ . (۰/۷۰) ▶	۶								
۰/۵		غلط های موجود در ترجمه فارسی عبارت زیر را مشخص کرده و صحیح آنها را بنویسید . (۲ غلط) الطُّلَابُ وَصَلُوا إِلَى الْجَامِعَةِ وَ دَرَسُوا فِي سَاحَتِهَا . دانشجویان به دانشگاه رسیدند و در سالنش درس دادند .	۷								
۰/۵		ترجمه درست هر عبارت را مشخص کنید . الف) عَلَى الذَّهَابِ لِصَنِعِهَا . ◀ (۱) باید برای ساختن آنها برود (۲) باید برای ساختن آن بروم ب) لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا . ◀ (۱) اندوهگین نمی شوی قطعاً خدا با ماست (۲) اندوهگین نباش قطعاً خدا با ما است . ج) شناخت و کاربرد قواعد (۲/۷۵) (نمره)	۸								
۰/۵		جدول زیر را کامل کنید .	۹								
۰/۵		<table border="1"> <tbody> <tr> <td>جَبَبْنَا</td> <td>آوردیم</td> <td>إِجْلَبَنَ</td> <td>.....</td> </tr> <tr> <td>لَا تَنْظُرِي</td> <td>.....</td> <td>نَظَرْتُ</td> <td>نگاه کرد</td> </tr> </tbody> </table>	جَبَبْنَا	آوردیم	إِجْلَبَنَ	لَا تَنْظُرِي	نَظَرْتُ	نگاه کرد	
جَبَبْنَا	آوردیم	إِجْلَبَنَ								
لَا تَنْظُرِي	نَظَرْتُ	نگاه کرد								
۰/۵		وزن کلمه « مُحَاكِمَةٌ » و حروف اصلی کلمه « اِسْتِخْدَامٌ » را بنویسید . (.....) (.....)	۱۰								
۰/۵		با توجه به ترجمه فارسی، در جای خالی فعل ماضی و مضارع مناسب قرار دهید . ◀ (لا تَظْهَرِينَ ، مَضَى ، مَظْهَرْتُ ، يَمْضِي) « قَالَ الْجَنْدِيُّ : أُسْبُوعٌ وَلَكِنْ عَلَانُ النَّجَاحِ فِي الْحَرْبِ . » « سرباز گفت : یک هفته می گذرد ولی نشانه های موفقیت در جنگ آشکار نشد . »	۱۱								
۱/۲۵		جاهای خالی را با انتخاب کلمه ی مناسب (از نظر قواعد و یا مفهوم) کامل کنید . الف- مَعَ طَالِبَاتِ الْمَدْرَسَةِ فِي الشَّارِعِ . ◀ (الْعَبْنُ - الْعَبِي - لِاتْلَعْبِي - تَلْعَبِينَ) ب- يَا زَمِيلَاتِي ! أَيْدِيكُنَّ قَبْلَ الطَّعَامِ . ◀ (اغْسِلِي - لِاتَغَسِلْ - اغْسِلْنَ - لِاتَغَسِلْ) ج- الطَّالِبَانِ الْمُجِدَّانِ فِي الْمُسَابَقَةِ الْقَادِمَةِ . ◀ (سَوْفَ يَنْجَحَانِ - سَوْفَ تَنْجَحْنَ - نَجَحَا - نَنْجَحُ) د- يَا ، أَصْدُقُ فِي الْحَيَاةِ وَ لَا تَكْذِبُ . ◀ (بِنْتِي - وَدَي - أَوْلَادِي - بَنَاتِي) هـ- رَجَاءً ، اِسْمَعُوا كَلَامَ الْمُدْرَسِ . ◀ (أَيُّهَا الطُّلَابُ - أَيُّهَا الطَّالِبَانِ - يَا صَدِيقِي - الطُّلَابُ) د) درک و فهم ۳ نمره	۱۲								
۱		درستی و نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت معلوم کنید . ۱- مَمَرُ الْمَشَاةِ مَكَانٌ جَيِّدٌ لِلِاسْتِرَاحَةِ النِّسَاءِ . ۲- الْبُكَاءُ ، جريانُ الدَّموعِ مِنَ الْحُزْنِ أَوْ السُّرُورِ . ۳- فِي أَيَّامِ الْمَطَرِ وَالرَّيْحِ صَيْدُ السَّمَكَةِ فِي الْبَحْرِ ، عَمَلٌ سَهْلٌ . ۴- السَّيْرُ فِي اللَّيْلِ بِالْقَمِيصِ الْأَسْوَدِ لَيْسَ مَمْنُوعاً وَلَكِنَّ اللَّبَاسَ الْأَبْيَضَ أَفْضَلُ . ◀	۱۳								

	صفحه سوم	نام و نام خانوادگی :	کلاس نهم :														
۱	شماره هر عبارت در قسمت الف را در جلوی کلمه ی مناسب آن در قسمت ب بنویسید . « ۲ عبارت اضافی است »	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="553 128 808 279">« الف »</th> <th data-bbox="808 128 1117 279">« ب »</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="553 279 808 352">۱- حَرَكَةُ الْجَوِّ الْبَارِدِ وَ الْجَوِّ الْحَارِ</td> <td data-bbox="808 279 1117 352">..... الْعِلْمِ</td> </tr> <tr> <td data-bbox="553 352 808 426">۲- نُشَاهِدُهُ عِنْدَ احْتِرَاقِ الْأَخْشَابِ</td> <td data-bbox="808 352 1117 426">..... الرِّيحِ</td> </tr> <tr> <td data-bbox="553 426 808 499">۳- الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيِّدًا</td> <td data-bbox="808 426 1117 499">..... الْغَابَةِ</td> </tr> <tr> <td data-bbox="553 499 808 573">۴- يَعِيشُ الْأَسَدُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْوَحْشِيَّةُ فِيهِ</td> <td data-bbox="808 499 1117 573">..... الدُّخَانِ</td> </tr> <tr> <td data-bbox="553 573 808 646">۵- كَمَالَ الدِّينِ فِي طَلْبِهِ وَالْعَمَلِ بِهِ.</td> <td data-bbox="808 573 1117 646"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="553 646 808 751">۶- مَكَانٌ نَجْعَلُ فِيهِ الْقَمَحَ أَوْ الْأَشْيَاءَ غَيْرَ ضَرُورِيًّا</td> <td data-bbox="808 646 1117 751"></td> </tr> </tbody> </table>	« الف »	« ب »	۱- حَرَكَةُ الْجَوِّ الْبَارِدِ وَ الْجَوِّ الْحَارِ الْعِلْمِ	۲- نُشَاهِدُهُ عِنْدَ احْتِرَاقِ الْأَخْشَابِ الرِّيحِ	۳- الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيِّدًا الْغَابَةِ	۴- يَعِيشُ الْأَسَدُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْوَحْشِيَّةُ فِيهِ الدُّخَانِ	۵- كَمَالَ الدِّينِ فِي طَلْبِهِ وَالْعَمَلِ بِهِ.		۶- مَكَانٌ نَجْعَلُ فِيهِ الْقَمَحَ أَوْ الْأَشْيَاءَ غَيْرَ ضَرُورِيًّا		۱۴
« الف »	« ب »																
۱- حَرَكَةُ الْجَوِّ الْبَارِدِ وَ الْجَوِّ الْحَارِ الْعِلْمِ																
۲- نُشَاهِدُهُ عِنْدَ احْتِرَاقِ الْأَخْشَابِ الرِّيحِ																
۳- الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيِّدًا الْغَابَةِ																
۴- يَعِيشُ الْأَسَدُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْوَحْشِيَّةُ فِيهِ الدُّخَانِ																
۵- كَمَالَ الدِّينِ فِي طَلْبِهِ وَالْعَمَلِ بِهِ.																	
۶- مَكَانٌ نَجْعَلُ فِيهِ الْقَمَحَ أَوْ الْأَشْيَاءَ غَيْرَ ضَرُورِيًّا																	
۱	متن زیر را بخوانید و سوالات آن را به عربی پاسخ دهید .	<p>« كِتَابُ (بِحَارِ الْأَنْوَارِ) كِتَابٌ مِنْ (عَلَامَةِ مُحَمَّدٍ بَاقِرِ مَجْلِسِي) نَقَرَأُ فِي هَذَا الْكِتَابِ أَحَادِيثَ الْأُمَّةِ . الْعُلَمَاءُ الْإِيرَانِيُّونَ كَتَبُوا كُتُبًا مُفِيدَةً فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَ خَدَمُوا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ . وَ مِنْ هَوْلَاءِ الْعُلَمَاءِ : سَيِّدُ أَبُو الْحَسَنِ إِصْفَهَانِي ، شَيْخُ بَهَاءِ الدِّينِ ، سَيَّبُوهِ ، أَبُو الْفَرَجِ إِصْفَهَانِي وَ »</p> <p>الف) مِنْ أَيْنَ سَيِّدُ أَبُو الْحَسَنِ ؟ ◀ (ب) مَنْ كَتَبَ كِتَابَ «بِحَارِ الْأَنْوَارِ» ؟ ج) كَمَ عَالِمِ الْإِيرَانِيِّينَ إِسْمُهُ فِي هَذَا النَّصِّ ؟ (د) مَا هُوَ مَوْضُوعُ كِتَابِ (بِحَارِ الْأَنْوَارِ) ؟</p>	۱۵														
(ه) مهارت مکالمه (انمره)																	
۰/۷۵	ب) أَلْعَبْتَ الْيَوْمَ فِي الْمَدْرَسَةِ ؟	الف) ماذا يَفْعَلُ هَذَانِ اللَّاعِبَانِ؟ 	۱۶ 														
۱۵	<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 50px; margin-bottom: 10px;"></div> نمره شفاهی	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 50px; margin-bottom: 10px;"></div> + نمره کتبی	<div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 50px; margin-bottom: 10px;"></div> < نمره کل :														
<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 20px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> درناه حق آرام و سر بلند باشید. «شیران» </div>																	

